

Единен европейски документ за обществени поръчки (ЕЕДОП)

Част I: Информация за процедурата за възлагане на обществена поръчка и за възлагащия орган или възложителя

Информация за публикацията

При процедурите за възлагане на обществени поръчки, за които в Официален вестник на Европейския съюз се публикува покана за участие в състезателна процедура, информацията, изисквана съгласно част I, ще бъде извлечена автоматично, при условие че ЕЕДОП е създаден и попълнен чрез посочената по-горе електронна система за ЕЕДОП. Препратка към публикуваното обявление в Официален вестник на Европейския съюз:

Получен номер на обявлението

19-031272-001

Номер на обявлението в OB S:

2019/S 015-031428

OJS URL

<http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:031428-2019:TEXT:BG:HTML>

Публикация в РОП

-

Когато не се публикува покана за участие в състезателна процедура в Официален вестник на Европейския съюз или ако не е длъжен да публикува там, възлагащият орган или възложителят трябва да посочи информацията, която позволява процедурата за възлагане на обществена поръчка да бъде недвусмислено идентифицирана (напр. препратка към публикация на национално равнище)

Идентифициране на възложителя

Официално наименование:

Технически университет — София

Държава:

България

Информация относно процедурата за възлагане на обществена поръчка

Вид процедура

Открита процедура

Наименование:

Извършване на оценка на съответствието и осъществяване на строителен надзор при изпълнение на инженеринг ... Продължава в Раздел II.1.4)

Кратко описание

Кратко описание:

Продължение от Раздел II.1.1. ... (проектиране, строителство и осъществяване на авторски надзор) на обект: Изпълнение на инженеринг (проектиране за вътрешен ремонт, СМР и авторски надзор) за обект „Ремонт и реконструкция на част от сграда Трети корпус, собственост на ТУ – София, филиал Пловдив“, по договор BG05M2OP001-1.002-0023-C01, Център за компетентност „Интелигентни мехатронни, еко- и енергоспестяващи системи и технологии“, финансиран чрез Оперативна програма „Наука и образование за интелигентен растеж 2014—2020“. Конкретните отговорности на изпълнителя са извършване на оценка на съответствието и осъществяване на строителен надзор при изпълнение на инженеринг. Изпълнителят носи отговорност за дейностите и задълженията му като участник в инвестиционния процес, регламентирани в чл. 168 от ЗУТ, както и за тези, произтичащи от чл. 178 от ЗУТ. Действията, свързани с ремонта на сградата, следва да се съгласуват с институциите съгласно Закона за културното наследство.

Референтен номер на досието, определен от възлагащия орган или възложителя (ако е приложимо):

-

Част II: Информация за икономическия оператор

A: Информация за икономическия оператор

Име:

-

Улица и номер:

-

Пощенски код:

-

Град:

-

Държава:

Интернет адрес (уеб адрес) (ако е приложимо):

-

Ел. поща:

-

Телефон:

-

Лице или лица за контакт:

-

Идентификационен номер по ДДС, ако е приложимо:

-

Ако не е приложимо, посочете друг национален идентификационен номер, ако се изисква и е приложимо.

-

Икономическият оператор микро-, малко или средно предприятие ли е?

☐ Да

☐ Не

Само в случай че поръчката е запазена: икономическият оператор защитено предприятие ли е или социално предприятие, или ще осигури изпълнението на поръчката в контекста на програми за създаване на защитени работни места?

☐ Да

☐ Не

Какъв е съответният процент работници с увреждания или в неравностойно положение?

-

Ако се изисква, посочете по-специално към коя категория или категории работници с увреждания или в неравностойно положение спадат въпросните служители.

-

Ако е приложимо, посочете дали икономическият оператор е регистриран в официален списък на одобрени икономически оператори или дали има еквивалентен сертификат (напр. съгласно

национална квалификационна система или система за предварително класиране)?

- ☐ Да
- ☐ Не

- Отговорете на въпросите в останалите части от този раздел, в раздел Б и когато е приложимо — в раздел В от тази част; попълнете част V, когато е приложимо, и при всички случаи попълнете и подпишете част VI.

а) Посочете наименованието на списъка или сертификата и съответния регистрационен или сертификационен номер, ако е приложимо:

-

б) Ако удостоверението за регистрация или сертифициране е налично в електронен формат, посочете:

-

в) Посочете препратки към документите, от които става ясно на какво се основава регистрацията или сертифицирането, и ако е приложимо — класификацията в официалния списък:

-

г) Регистрацията или сертифицирането обхваща ли всички задължителни критерии за подбор?

- ☐ Да
- ☐ Не

- Попълнете също така липсващата информация в част IV, раздели А, Б, В или Г според случая САО ако това се изисква в съответното обявление или в документацията за обществената поръчка

д) Икономическият оператор може ли да представи удостоверение за платени социалноосигурителни вноски и данъци или информация, която ще позволи на възлагащия орган или възложителя да получи удостоверението чрез пряк безплатен достъп до национална база данни в съответната държава членка?

- ☐ Да
- ☐ Не

Ако съответната документация е достъпна в електронен формат, посочете:

-

Икономическият оператор участва ли в процедурата за възлагане на обществена поръчка заедно с други икономически оператори?

☐ Да

☐ Не

- Уверете се, че останалите участващи оператори представят отделен ЕЕДОП.

а) Посочете ролята на икономическия оператор в групата (ръководител на групата, отговорник за конкретни задачи...):

-

б) Посочете другите икономически оператори, които участват заедно в процедурата за възлагане на обществена поръчка:

-

в) Когато е приложимо, посочете името на участващата група:

-

Когато е приложимо, посочете съответната обособена позиция или позиции, за която(които) икономическият оператор желае да направи оферта:

-

Б: Информация за представителите на икономическия оператор #1

- Ако е приложимо, посочете името и адреса на лицето или лицата, упълномощени да представляват икономическия оператор за целите на настоящата процедура за възлагане на обществена поръчка:

Собствено име

-

Фамилно име

-

Дата на раждане

-

Място на раждане

-

Улица и номер:

-

Пощенски код:

-

Град:

-

Държава:

Ел. поща:

-

Телефон:

-

Длъжност/Действащ в качеството си на:

-

Ако е необходимо, посочете подробна информация за представителството (форми, обхват, цел...):

-

В: Информация относно използването на капацитета на други субекти

Икономическият оператор ще използва ли капацитета на други субекти, за да изпълни критериите за подбор, посочени в част IV, и критериите и правилата (ако има такива), посочени в част V по-долу?

☐ Да

☐ Не

- Представете отделно за всеки от съответните субекти надлежно попълнен и подписан от тях ЕЕДОП, в който се посочва информацията, изисквана в раздели А и Б от настоящата част и в част III.

Обръщаме Ви внимание, че следва да бъдат включени и техническите лица или органи, които не са свързани пряко с предприятието на икономическия оператор, и особено тези, които отговарят за контрола на качеството, а при обществените поръчки за строителство — тези, които икономическият оператор може да използва за извършване на строителството.

Посочете информацията съгласно части IV и V за всеки от съответните субекти, доколкото тя има отношение към специфичния капацитет, който икономическият оператор ще използва.

Г: Информация за подизпълнители, чийто капацитет икономическият оператор няма да използва

- (Разделът се попълва само ако тази информация се изисква изрично от възлагащия орган или възложителя.)

Икономическият оператор възнамерява ли да възложи на трети страни изпълнението на част от поръчката?

- ☐ Да
- ☐ Не

Ако да и доколкото е известно, приложете списък на предлаганите подизпълнители:

-

- Ако възлагащият орган или възложителят изрично изисква тази информация в допълнение към информацията съгласно част I, предоставете информацията, изисквана съгласно раздели А и Б от настоящата част и част III, за всеки подизпълнител/за всяка от съответните категории подизпълнители.

Част III: Основания за изключване

А: Основания, свързани с наказателни присъди

В член 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС са посочени следните основания за изключване:

Участие в престъпна организация

Издадена ли е по отношение на икономическия оператор или на лице, което е член на неговия административен, управителен или надзорен орган или което има правомощия да го представлява, да взема решения или да упражнява контрол в рамките на тези органи, окончателна присъда за участие в престъпна организация, която е произнесена най-много преди пет години или съгласно която продължава да се прилага период на изключване, пряко определен в присъдата? Съгласно определението в член 2 от Рамково решение 2008/841/ПВР на Съвета от 24 октомври 2008 г. относно борбата с организираната престъпност (ОВ L 300, 11.11.2008 г., стр. 42).

Отговор:

☐ Да

☐ Не

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

☐ Да

☐ Не

URL

-

Код

-

Издаден(о) от

-

Корупция

Издадена ли е по отношение на икономическия оператор или на лице, което е член на неговия административен, управителен или надзорен орган или което има правомощия да го представлява, да взема решения или да упражнява контрол в рамките на тези органи, окончателна присъда за измама, която е произнесена най-много преди пет години или съгласно която продължава да се прилага период на изключване, пряко определен в присъдата? Съгласно определението в член 3 от Конвенцията за борба с корупцията, в която участват длъжностни лица на Европейските общности или длъжностни лица на държавите — членки на Европейския съюз (ОВ С 195, 25.6.1997 г., стр. 1), и в член 2, параграф 1 от Рамково решение 2003/568/ПВР на Съвета от 22 юли 2003 г. относно борбата с корупцията в частния сектор (ОВ L 192, 31.7.2003 г., стр. 54). Това основание за изключване обхваща и корупцията съгласно определението в националното законодателство на възлагащия орган (възложителя) или на икономическия оператор.

Отговор:

☐ Да

☐ Не

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

☐ Да

☐ Не

URL

-

Код

-

Издаден(о) от

-

Измама

Издадена ли е по отношение на икономическия оператор или на лице, което е член на неговия административен, управителен или надзорен орган или което има правомощия да го представлява, да взема решения или да упражнява контрол в рамките на тези органи, окончателна присъда за измама, която е произнесена най-много преди пет години или съгласно която продължава да се прилага период на изключване, пряко определен в присъдата? По смисъла на член 1 от Конвенцията за защита на финансовите интереси на Европейските общности (ОВ С 316, 27.11.1995 г., стр. 48).

Отговор:

☐ Да

☐ Не

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

☐ Да

☐ Не

URL

-

Код

-

Издаден(о) от

-

Терористични престъпления или престъпления, които са свързани с терористични дейности

Издадена ли е по отношение на икономическия оператор или на лице, което е член на неговия административен, управителен или надзорен орган или което има правомощия да го представлява, да взема решения или да упражнява контрол в рамките на тези органи, окончателна присъда за участие в престъпна организация, която е произнесена най-много преди пет години или съгласно която продължава да се прилага период на

изключване, пряко определен в присъдата? Съгласно определението в членове 1 и 3 от Рамково решение на Съвета от 13 юни 2002 г. относно борба с тероризма (ОВ L 164, 22.6.2002 г., стр. 3). Това основание за изключване също обхваща подбудителство, помагачество или съучастие или опит за извършване на престъпление, както е посочено в член 4 от същото рамково решение.

Отговор:

☐ Да

☐ Не

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

☐ Да

☐ Не

URL

-

Код

-

Издаден(о) от

-

Изпиране на пари или финансиране на тероризъм

Издадена ли е по отношение на икономическия оператор или на лице, което е член на неговия административен, управителен или надзорен орган или което има правомощия да го представлява, да взема решения или да упражнява контрол в рамките на тези органи, окончателна присъда за участие в престъпна организация, която е произнесена най-много преди пет години или съгласно която продължава да се прилага период на изключване, пряко определен в присъдата? Съгласно определението в член 1 от Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 октомври 2005 г. за предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризъм (ОВ L 309, 25.11.2005 г., стр. 15).

Отговор:

☐ Да

☐ Не

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

☐ Да

☐ Не

URL

-

Код

-

Издаден(о) от

-

Детски труд и други форми на трафик на хора

Издадена ли е по отношение на икономическия оператор или на лице, което е член на неговия административен, управителен или надзорен орган или което има правомощия да го представлява, да взема решения или да упражнява контрол в рамките на тези органи, окончателна присъда за участие в престъпна организация, която е произнесена най-много преди пет години или съгласно която продължава да се прилага период на изключване, пряко определен в присъдата? Съгласно определението в член 2 от Директива 2011/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 5 април 2011 г. относно предотвратяването и борбата с трафика на хора и защитата на жертвите от него и за замяна на Рамково решение 2002/629/ПВР на Съвета (ОВ L 101, 15.4.2011 г., стр. 1).

Отговор:

☐ Да

☐ Не

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

☐ Да

☐ Не

URL

-

Код

-

Издаден(о) от

-

Б: Основания, свързани с плащането на данъци или социалноосигурителни вноски

В член 57, параграф 2 от Директива 2014/24/ЕС са посочени следните основания за изключване:

Плащане на данъци

Икономическият оператор извършил ли е нарушение, свързано със задълженията му за плащане на данъци, както в страната, в която е установен, така и в държавата членка на възлагащия орган или възложителя, ако е различна от държавата на установяване?

Отговор:

- ☐ Да
- ☐ Не

Съответна държава или държава членка

Размер на съответната сума

-

Нарушението на задълженията констатирано ли е с други средства, различни от съдебно или административно решение?

- ☐ Да
- ☐ Не

Ако нарушението на задълженията е констатирано със съдебно решение или с административен акт, решението или актът с окончателен и обвързващ характер ли е?

- ☐ Да
- ☐ Не

Посочете датата на присъдата или решението/акта.

-

В случай на присъда — срока на изключване, ако е определен пряко в присъдата:

-

Опишете използваните средства.

-

Икономическият оператор изпълнил ли е задълженията си, като изплати или поеме обвързващ ангажимент да изплати дължимите данъци или социалноосигурителни вноски, включително, когато е приложимо, всички начислени лихви или глоби?

☐ Да

☐ Не

Моля, опишете подробно

-

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

☐ Да

☐ Не

URL

-

Код

-

Издаден(о) от

-

Плащане на социалноосигурителни вноски

Икономическият оператор извършил ли е нарушение, свързано със задълженията му за плащане на социалноосигурителни вноски, както в страната, в която е установен, така и в държавата членка на възлагащия орган или възложителя, ако е различна от държавата на установяване?

Отговор:

☐ Да

☐ Не

Съответна държава или държава членка

Размер на съответната сума

-

Нарушението на задълженията констатирано ли е с други средства, различни от съдебно или административно решение?

☐ Да

☐ Не

Ако нарушението на задълженията е констатирано със съдебно решение или с административен акт, решението или актът с окончателен и обвързващ характер ли е?

☐ Да

☐ Не

Посочете датата на присъдата или решението/акта.

-

В случай на присъда — срока на изключване, ако е определен пряко в присъдата:

-

Опишете използваните средства.

-

Икономическият оператор изпълнил ли е задълженията си, като изплати или поеме обвързващ ангажимент да изплати дължимите данъци или социалноосигурителни вноски, включително, когато е приложимо, всички начислени лихви или глоби?

☐ Да

☐ Не

Моля, опишете подробно

-

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

☐ Да

☐ Не

URL

-

Код

-

Издаден(о) от

-

В: Основания, свързани с несъстоятелност, конфликти на интереси или професионално нарушение

В член 57, параграф 4 от Директива 2014/24/ЕС са посочени следните основания за изключване:

Нарушение на задължения в областта на екологичното право

Икономическият оператор нарушил ли е, доколкото му е известно, задълженията си в областта на екологичното право? Както е посочено за целите на настоящата процедура за възлагане на обществена поръчка в националното законодателство, в обявлението или в документацията за обществената поръчка, или в член 18, параграф 2 от Директива 2014/24/ЕС.

Отговор:

☐ Да

☐ Не

Моля, опишете подробно

-

Предприели ли сте мерки, с които да докажете своята надеждност („реабилитиране по своя инициатива“)?

☐ Да

☐ Не

Моля, опишете подробно

-

Нарушение на задължения в областта на социалното право

Икономическият оператор нарушил ли е, доколкото му е известно, задълженията си в областта на социалното право? Както е посочено за целите на настоящата процедура за възлагане на обществена поръчка в националното законодателство, в обявлението или в документацията за обществената поръчка, или в член 18, параграф 2 от Директива 2014/24/ЕС.

Отговор:

☐ Да

☐ Не

Моля, опишете подробно

-

Предприели ли сте мерки, с които да докажете своята надеждност („реабилитиране по своя инициатива“)?

☐ Да

☐ Не

Моля, опишете подробно

-

Нарушение на задължения в областта на трудовото право

Икономическият оператор нарушил ли е, доколкото му е известно, задълженията си в областта на трудовото право? Както е посочено за целите на настоящата процедура за възлагане на обществена поръчка в националното законодателство, в обявлението или в документацията за обществената поръчка, или в член 18, параграф 2 от Директива 2014/24/ЕС.

Отговор:

☐ Да

☐ Не

Моля, опишете подробно

-

Предприели ли сте мерки, с които да докажете своята надеждност („реабилитиране по своя инициатива“)?

☐ Да

☐ Не

Моля, опишете подробно

-

Конфликт на интереси, свързан с участието в процедурата за възлагане на обществена поръчка

Икономическият оператор има ли информация за конфликт на интереси съгласно посоченото в националното законодателство, в обявлението или в документацията за обществената поръчка, свързан с участието му в процедурата за възлагане на обществената поръчка?

Отговор:

☐ Да

☐ Не

Моля, опишете подробно

-

Пряко или косвено участие в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка

Икономическият оператор или свързано с него предприятие предоставяли ли са консултантски услуги на възлагащия орган или на възложителя, или участвали ли са по друг начин в подготовката на процедурата за възлагане на обществена поръчка?

Отговор:

☐ Да

☐ Не

Моля, опишете подробно

-

Подаване на неверни данни, укриване на информация, непредставяне на придружаващи документи и получаване на поверителна информация във връзка с процедурата

Икономическият оператор извършил ли е някое от следните действия:

а) Виновен е за подаване на неверни данни при предоставянето на информацията, необходима за удостоверяване на липсата на основания за изключване или на изпълнението на критериите за подбор,

- б) Укрил е такава информация,
- в) Не е могъл без забавяне да предостави съответните документи, изисквани от възлагащия орган или възложителя, и
- г) Опитал се е да упражни непозволено влияние върху процеса на вземане на решения от възлагащия орган или възложителя, да получи поверителна информация, която може да му даде неоправдани предимства в процедурата за възлагане на обществена поръчка, или да предостави поради небрежност подвеждаща информация, която може да окаже съществено влияние върху решенията по отношение на изключването, подбора или възлагането?

Отговор:

- ☐ Да
- ☐ Не

Г: Специфични национални основания за изключване

Прилагат ли се специфични национални основания за изключване, които са посочени в обявлението или в документацията за обществената поръчка?

Специфични национални основания за изключване

Други основания за изключване, които може да бъдат предвидени в националното законодателство на държавата членка на възлагащия орган или възложителя. Прилагат ли се специфични национални основания за изключване, които са посочени в обявлението или в документацията за обществената поръчка?

Отговор:

- ☐ Да
- ☐ Не

Моля, опишете подробно

-

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

- ☐ Да
- ☐ Не

URL

-

Код

-
Издаден(о) от

Част IV: Критерии за подбор

А: Годност

В член 58, параграф 2 от Директива 2014/24/ЕС са посочени следните критерии за подбор:

Вписване в съответен професионален регистър

Икономическият оператор е вписан в съответните професионални регистри в държавата членка на установяване, посочени в приложение XI към Директива 2014/24/ЕС; възможно е по отношение на икономическите оператори от някои държави членки да се прилагат други изисквания, посочени в същото приложение.

Отговор:

- ☐ Да
☐ Не

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

- ☐ Да
☐ Не

URL

Код

Издаден(о) от

За поръчки за услуги: необходимо е специално разрешение

Необходимо ли е специално разрешение, за да може икономическият оператор да изпълни съответната услуга в държавата на установяване?

Отговор:

- ☐ Да
☐ Не

Моля, опишете подробно

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

☐ Да

☐ Не

URL

-

Код

-

Издаден(о) от

-

Б: Икономическо и финансово състояние

В член 58, параграф 3 от Директива 2014/24/ЕС са посочени следните критерии за подбор:

Застрахователна полица за риск „професионална отговорност“

Застрахователната сума по неговата застрахователна полица за риска „професионална отговорност“ възлиза на:

Сума

-

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

☐ Да

☐ Не

URL

-

Код

-

Издаден(о) от

-

В: Технически и професионални способности

В член 58, параграф 4 от Директива 2014/24/ЕС са посочени следните критерии за подбор:

За поръчки за услуги: извършени услуги от конкретния вид

Само за обществени поръчки за услуги: През референтния период икономическият оператор е предоставил следните основни услуги от конкретния вид. Възлагащите органи могат да изискат наличието на опит до три години и да приемат опит отпреди повече от три години.

Описание

-

Сума

-

Начална дата

-

Крайна дата

-

Получатели

-

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

☐ Да

☐ Не

URL

-

Код

-

Издаден(о) от

-

Образователна и професионална квалификация

Доставчикът на услугата или самият изпълнител и/или ръководният му състав (в зависимост от изискванията, посочени в обявлението или в документацията за обществената поръчка) притежават следната образователна и професионална квалификация:

Моля, опишете подробно

-

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

☐ Да

☐ Не

URL

-

Код

-

Издаден(о) от

-

Г: Схеми за осигуряване на качеството и стандарти за екологично управление

В член 62, параграф 2 от Директива 2014/24/ЕС са посочени следните критерии за подбор:

Сертификати от независими органи, удостоверяващи стандарти за осигуряване на качеството

Икономическият оператор ще може ли да представи сертификати, изготвени от независими органи и доказващи, че икономическият оператор отговаря на стандартите за осигуряване на качеството, включително тези за достъпност за хора с увреждания?

Отговор:

☐ Да

☐ Не

Ако „не“, обяснете защо и посочете какви други доказателства относно схемата за осигуряване на качеството могат да бъдат представени:

-

Тази информация достъпна ли е безплатно за органите от база данни в държава — членка на ЕС?

☐ Да

☐ Не

URL

-

Код

-

Издаден(о) от

-

Край

Част VI: Заключителни положения

Икономическият оператор декларира, че информацията, посочена в части II — V по-горе, е вярна и точна и че е представена с ясното разбиране на последствията при представяне на неверни данни.

Икономическият оператор официално декларира, че е в състояние при поискване и без забава да представи указаните сертификати и други документални доказателства, освен в случаите, когато:

а) възлагащият орган или възложителят може да получи придружаващите документи чрез пряк достъп до съответната национална база данни във всяка държава членка, която е достъпна безплатно (при условие че икономическият оператор е предоставил необходимата информация (уеб адрес, орган или организация, издали документа, точна информация за документа), за да може възлагащият орган или възложителят да направят това. Когато има такова изискване, информацията трябва да бъде придружена със съответното съгласие за достъп до документите), или

б) считано от 18 октомври 2018 г. най-късно (в зависимост от изпълнението на член 59, параграф 5, втора алинея от Директива 2014/24/ЕС на национално равнище), възлагащият орган или възложителят вече притежава съответната документация.

Икономическият оператор дава своето официално съгласие възлагащият орган или възложителят, посочен в Част I, да получи достъп до документите, подкрепящи информацията, предоставена в Част III и Част IV от настоящия Единен европейски документ за обществени поръчки, за целите на обществената поръчка, посочена в Част I.

Дата, място и — когато се изисква или е необходимо — подпис(и):

Дата

-

Място

-

Подпис